

## Academia Sinica, au fil des capitales impériales de Chine

Anyang, Qufu, Zibo, Xi'an, Luoyang, Kaifeng, Pékin

Circuit 16 jours



**Hémérys est une gamme de voyages culturels d'exception.**

**Hémérys, c'est tout l'esprit du voyage culturel Intermèdes dans des conditions exceptionnelles :**

- des hôtels très haut de gamme, de luxe ou de charme ;
- des groupes de 7 à 15 personnes.

Connaissez-vous la province du Shandong, dans l'est de la Chine ? Certes elle abrite Qufu, la ville natale de Confucius dont les enseignements influencèrent la culture chinoise, mais, avant tout, c'est également le berceau de la civilisation chinoise. Irriguées par la dernière boucle du fleuve Jaune, les terres du Shandong ont accueilli quelques-unes des premières colonies chinoises. Ainsi nous vous proposons de suivre le fil passionnant et inédit des capitales de l'Empire du Milieu, tout au long de son histoire, en partant des premières dynasties connues comme celle des Shang (1600 à 1045 avant J.-C.) à Anyang, jusqu'à Kaifeng, centre de l'Empire pendant un siècle et demi aux XIIe et XIIIe siècles de notre ère. Vous irez d'étonnement en ravissement en visitant temples, jardins et musées (et notamment le tout récent musée du Céladon, inauguré en 2011) jusqu'à la stupéfaction devant le trésor du Famensi situé non loin de Xi'an ou au musée des chars de Jinan, conservés dans un état parfait grâce au loess du fleuve qui les recouvrait. Le circuit prendra fin à Pékin, capitale du Nord depuis les Yuans (XIIIe et XIVe siècles) jusqu'à nos jours, où nous découvrirons le musée de l'horloge, un inédit de la Cité interdite.

Accompagné par **Béatrice Laurent**, guide conférencière sinologue.

### L'ESPRIT HEMERYS :

- l'hôtel Grand Central 5\* de Shanghai ;
- l'hôtel Marriott Wellho 5\* de Zibo ;
- le transfert en Maglev, train à sustentation magnétique ;
- un petit groupe limité à 15 personnes.

#### Journée 1

##### **Vol Paris / Shanghai**

*Départ sur vol régulier.*

*Repas et nuit à bord.*

#### Journée 2

##### **Shanghai**

*Arrivée à Shanghai. Transfert en centre-ville en **Maglev**, train à sustentation magnétique.*

Nous nous promènerons sur le **nouveau Bund**, où nous aurons le privilège de visiter la **banque de développement du Pudong** pour découvrir les superbes mosaïques aux inscriptions en latin, témoignages du début du siècle lorsque Shanghai était un comptoir florissant. Nous poursuivrons notre promenade à la **confluence du fleuve Huangpu et de la Suzhou He** considérée comme le cœur symbolique de la ville, jusqu'au **pont métallique**, porte d'entrée de l'ancienne concession internationale, nouvellement réhabilitée.

*Déjeuner au restaurant.*

*Installation à l'hôtel*

**La fin d'après-midi sera libre.**

*Dîner et nuit à Shanghai.*

### Journée 3

#### De Shanghai à Qufu

Dans la matinée, nous poursuivrons notre découverte de Shanghai à la **concession française**. La révolution de 1911 a mis fin à la dynastie mandchoue, les murailles de la Vieille Ville de Shanghai sont abattues (1912) ; c'est désormais un boulevard et non un mur qui, à l'Est, sépare la ville chinoise de la concession française et, symboliquement, c'est l'accès au monde occidental qui lui est ainsi ouvert. Ce boulevard fut baptisé du nom des "deux Républiques", française et chinoise, signe de confiance dans un avenir de rapprochement. Nous verrons ainsi un quartier résidentiel avec des villas entourées de jardins.

*Déjeuner au restaurant.*

Nous prendrons ensuite le train pour Qufu, **ancienne capitale de la principauté de Lu** et ville natale de Confucius, où nous arriverons dans l'après-midi. Témoin de l'émergence de plusieurs principautés puissantes (Qi au Shandong, Jin au Shanxi, Chu sur le moyen Yangtzi, Wu et Yu dans le Sud), Confucius fut sa vie entière préoccupé par le souhait de remettre de l'ordre dans l'Empire. Durant cette période troublée par la rivalité de ses princes, il tenta d'inculquer aux souverains l'art de gouverner par la vertu. Selon Confucius, tout individu est perfectible grâce à l'étude. Bien conduite, l'étude ouvre la voie à la vertu, et finalement, la vertu l'emporte sur la naissance. Un concept extrêmement novateur, voir avant-gardiste dans le contexte aristocratique et conservateur de l'époque.

*Dîner et nuit à Qufu.*

### Journée 4

#### Qufu

Dans la matinée, nous visiterons le **temple de Confucius**. Edifié sur la maison même du maître, ce sanctuaire date de l'époque Ming (1368-1644) et fut reconstruit soixante-et-une fois. Ses dimensions sont particulièrement impressionnantes : un kilomètre du Nord au Sud et deux cents mètres de large. Entouré d'un mur, il compte 466 bâtiments et sa surface dépasse neuf hectares. Deux fois par an, les empereurs venaient y faire une offrande au maître ; on y trouve d'ailleurs plus de cinquante stèles commémorant leurs visites dont une grande stèle de soixante-cinq tonnes (1686) comprenant une calligraphie de Kangxi racontant l'histoire du temple. Nous noterons qu'au sein du sanctuaire le chiffre neuf, normalement réservé à l'empereur, est souvent décliné (neuf cours, neuf bâtiments principaux,...), démontrant là le statut tout à fait exceptionnel atteint par Confucius. Nous verrons ainsi nombre d'emblèmes impériaux : dragons à cinq griffes, vastes terrasses en marbre, toit en céramique jaune...

Nous nous rendons ensuite à la **résidence de la famille Confucius**. Construite sous les Ming, cette résidence ducal comprend neuf cours, quatre cent quatre-vingts salles sur sept hectares. Le secteur officiel est situé au Sud, la partie privée au centre. Les jardins et les lacs s'étendent au Nord. La famille Kong fut anoblie à la fin de la dynastie des Han et ses titres de noblesse évoluèrent de dynastie en dynastie. Avec l'avènement des Ming et le renforcement de l'orthodoxie confucéenne, le prestige de la famille s'accrut considérablement : elle tenait l'administration civile, économique et financière d'un vaste domaine, réglait les rites et dirigeait les cérémonies du temple, les archives locales,... La résidence des Kong devint alors une sorte de gouvernement local, différent des autres cependant, en ceci qu'elle dépendait directement de la cour et ne payait pas d'impôt.

*Déjeuner au restaurant.*

Puis nous découvrirons le **cimetière de la famille**. Egalement nommé la "**forêt de Confucius**", il rassemble les tombes de Confucius et de ses descendants. Après une vie dédiée aux affaires publiques, Confucius retourne sur la terre de ses ancêtres à l'âge de soixante-sept ans et termine sa vie comme enseignant tout en se consacrant à l'étude des Classiques. Il meurt âgé de soixante-douze ans. Sa tombe est un modeste tertre gazonné entouré du temple du duc de Zhou, prince sage et vertueux, et de la tombe de Kong Shangren (1648-1718), célèbre dramaturge.

*Dîner et nuit à Qufu.*

### Journée 5

#### Qufu, Taishan

*(Environ 90 km)*

Dans la matinée, nous prendrons la route vers Taishan. L'ascension du **mont Taishan en téléphérique** sera suivie de la visite du site. Le **Taishan, ou mont de l'Est, est l'une des cinq montagnes sacrées de Chine**, chacune étant associée à un point cardinal. Gouvernant l'est de l'Empire, l'endroit où le soleil se lève, ce mont fut naturellement assimilé à la naissance et au renouveau, et donc particulièrement fréquenté par les empereurs. Ancêtre des monts sacrés, on y trouve le plus ancien vestige religieux, un temple dont la fondation remonte aux Han occidentaux. Inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1987, le Taishan est également un site très populaire gravi chaque année par des millions de pèlerins.

*Déjeuner au restaurant.*

*Dîner et nuit à Taishan.*

## Journée 6

### Taishan, Jinan

(Environ 80 km)

Nous visiterons ce matin le **temple Daimiao** qui, au pied du mont Taishan, occupe un quart de l'enceinte de la Vieille Ville de Tai'an. Le temple principal, tout en bois, date des Han mais fut plusieurs fois restauré. Dans les petites cours de l'aile est, de splendides thuyas côtoient des stèles couvertes de poèmes à la gloire du Tai Shan. Sur la route vers Jinan, à mi-chemin, nous ferons une halte au **temple Lingyan**, monastère de la falaise magique, l'un des quatre monastères les plus célèbres de l'Empire sous les Tang et les Song. Il recèle notamment au sein de sa salle des mille bouddhas, une suite de quarante "arhat" réalisés en argile sur âme de bois, datant des Song du Sud. En sortant, nous emprunterons une allée montant vers une forêt de stupas en pierre qui abritent les tombes des supérieurs du monastère. Nous poursuivrons notre route jusqu'à **Jinan**, où nous ferons un tour de ville pour découvrir la "Cité des sources", aujourd'hui grande cité moderne, située sur le cours inférieur du fleuve Jaune.

*Déjeuner au restaurant.*

*Dîner et nuit à Jinan.*

## Journée 7

### Jinan, Qingzhou, Zibo

(Environ 225 km)

Dans la matinée, nous découvrirons le **musée du Shandong**, musée provincial qui conserve notamment de superbes poteries noires issues des campagnes de fouilles conduites dans les années 1960 sur le site néolithique de Longshan. Nous noterons également l'étonnant cortège funéraire, constitué de quatre cent six personnages en bois, qui accompagnaient la sépulture d'un prince d'époque Ming. Nous poursuivrons notre route vers **Qingzhou** et visiterons le **musée**, particulièrement célèbre pour ses bouddhas de pierre du VI<sup>e</sup> siècle (fin de la dynastie des Wei du Nord et Wei de l'Est), découverts en 1996 lors de travaux dans la ville. Étonnamment conservées, ces statues appartenaient probablement au sanctuaire de Longxingsi, aujourd'hui détruit. Un important travail de restauration a permis de recomposer près de trois cent cinquante bouddhas et bodhisattvas ainsi que des stèles. Parmi elles, la plus grande s'élève sur trois mètres de hauteur et figure un stupa volant, élément très représenté dans l'iconographie chinoise de l'époque. Puis, nous reprendrons la route pour rejoindre **Zibo**, grande ville minière et ancienne capitale du Royaume des Qi.

*Déjeuner au restaurant.*

*Dîner et nuit à Zibo.*

## Journée 8

### Zibo, Linzi, Jinan, vol pour Xi'an

(Environ 120 km)

Dans la matinée, nous visiterons le **musée de la porcelaine céladon du Shandong**, inauguré en 2011, qui regroupe, sur une surface de mille mètres au carré, des chefs-d'œuvre d'artistes locaux et internationaux. Puis, nous nous rendons sur le site de l'**ancienne capitale du royaume de Qi**, Linzi, située à trente kilomètres au nord de la ville. Nous y verrons quelques objets extraits de fouilles et la tombe du duc Jing (547-489 av. J.-C.), l'un des souverains du Qi. Dans la fosse, plus d'une centaine de chevaux furent découverts, ainsi que de nombreux chars. Un **musée des chars antiques** fut bâti au sein de cette même fosse, longue de trente mètres. On peut y distinguer clairement la forme de dix chars et les os de trente-deux chevaux.

*Déjeuner au restaurant.*

*Transfert à l'aéroport et envol pour Xi'an en fin d'après-midi.*

*Dîner et nuit à Xi'an.*

## Journée 9

### Xi'an : l'armée de terre cuite, le musée provincial

(Environ 45 km)

Berceau de la civilisation chinoise, Xi'an fut la capitale des premières dynasties impériales et notamment de l'empire des Qin (221-207 avant J.-C.), des Han de l'Ouest (206 av. J.-C. - 8) et des Tang (618-907). Le matin, nous découvrirons l'**armée en terre cuite du premier empereur** : sept mille fantassins et cavaliers en terre cuite protégeant le tumulus resté non fouillé de Qin Shi Huangdi, des guerriers hauts de 1,75 à 1,96 mètres regroupés dans onze couloirs de plus de deux cents mètres de long. La fosse de Lintong fut découverte en 1974, et en 1976 deux fosses adjacentes furent à leur tour mises au jour. L'une d'elles permet de mieux appréhender l'incendie qui ravagea cette armée de terre en 206 avant J.-C, et la dernière renferme l'état-major de cette armée des ombres. Elle abrite notamment deux quadriges en bronze : un char de combat et un char destiné à la famille de l'empereur. On a ainsi identifié des généraux et des officiers supérieurs, des cavaliers debouts à côté de leur monture, des archers accroupis, ...

*Déjeuner au restaurant.*

Nous visiterons ensuite le prestigieux **musée provincial** qui présente l'histoire du Shanxi. Au sein d'un bâtiment d'architecture Tang, une exceptionnelle collection d'objets, issus de fouilles, retrace l'histoire de deux millénaires : bronzes shang, tambours en pierre sculptée des Qin, figurines des Han de l'Ouest, céladons et "trois couleurs" (sancai) Tang...

*Dîner et nuit à Xi'an.*

Journée 10

### **Xi'an : Xianyang, mausolée de Yangling, quartier de la mosquée**

*(Environ 70 km)*

De l'autre côté de la rivière Wei, à une trentaine de kilomètres de Xi'an, se situe **Xianyang**, site de la première capitale des Qin, celle que le premier empereur fit construire en reproduisant à l'identique les palais de chacun des royaumes vaincus. Nous visiterons le **musée municipal de Xianyang**, installé dans un ancien temple de Confucius, et son armée de figurines en terre cuite protégeant la sépulture de Gaozu (204-194), fondateur de la dynastie des Han. Puis nous découvrirons le **mausolée de Yangling**, nouvellement mis à jour à côté de la tombe de Lui Qi, le quatrième empereur de la dynastie des Han de l'Ouest (206 avant J.-C.-22 après J.-C.). La région de Xi'an, "la paix de l'Ouest" est un eldorado pour les archéologues. Pour peu qu'ils creusent dans le loess, au cœur de la plaine du Shanxi, ils trouvent là quelques minqi, des statuettes Tang.

*Déjeuner au restaurant.*

De retour à Xi'an, nous ferons une **promenade dans le quartier de la mosquée** entourée d'un labyrinthe de ruelles où s'empêtrent mille chinoiseries. Fondée par les Hui (musulmans sunnites) en 742, la mosquée fut reconstruite sur le règne de l'empereur Hongwu des Ming (1368-1398) puis restaurée sous les Qing (1644-1911). Elle est organisée à la manière d'un temple chinois : une succession de cours et pavillons qui mène à la salle de prière. Ses toits, bien que vernissés, respectent la couleur verte de l'islam.

*Dîner et nuit à Xi'an.*

Journée 11

### **Xi'an : temple du Famensi, Qianling**

*(Environ 255 km)*

Nous partirons dans la matinée pour rejoindre le **temple de la porte de la Loi (Famensi)** qui, en 1981, grâce à des pluies providentielles, se fendit et découvrit dans sa crypte un véritable trésor dont une relique du Bouddha et cent vingt-et-un objets en or et en argent. Cette impressionnante collection d'objets d'art est présentée dans le musée voisin. Nous pourrions également visiter la crypte grâce à un accès aménagé dans la pagode reconstruite.

*Déjeuner au restaurant.*

Dans l'après-midi, nous visiterons **Qianling**, site de la nécropole impériale des Tang. Les différents tombeaux sont précédés d'une **voie des esprits** comprenant cent vingt effigies de pierre. Au-delà, s'élève le grand tertre funéraire comprenant les tombeaux de la princesse Yongtai et du prince impérial Zhanghuai.

*Dîner et nuit à Xi'an.*

Journée 12

### **Xi'an, Longmen, Zhengzhou**

*(Environ 80 km)*

Nous prendrons ce matin le train pour **Longmen** où nous arriverons en milieu de matinée. En 494, les Wei du Nord décident de transférer leur capitale de Datong à Luoyang et choisissent la gorge rocheuse de **Longmen** pour créer un site rupestre exceptionnel scandé d'oratoires. Il rassemble près de deux mille grottes et niches qui seront sculptées des dynasties des Wei du Nord jusqu'à l'époque des Tang. Parmi celles-ci, la **grotte Binyang** préserve des statues du Bouddha élancé et serein dont le style est particulièrement représentatif des Wei du Nord.

*Déjeuner au restaurant.*

*Départ par la route pour Zhengzhou.*

*Dîner et nuit à Zhengzhou.*

Journée 13

### **Zhengzhou, Kaifeng**

*(Environ 85 km)*

Si la cité de l'an mille gît aujourd'hui sous les mètres de limon déversés par le fleuve Jaune voisin, elle a toutefois conservé un charme provincial avec ses vieilles maisons à auvents et sa grande artère aux maisons de bois peint. Nous visiterons la **pagode de Fer**. Cette tour octogonale de treize étages faisait alors partie du temple Youguo et présente un excellent exemple d'architecture Tang, avec sa tour ornée de carreaux de briques sculptés représentant des personnages dansants, des ministres solennels et des scènes bouddhiques. Le **musée provincial du Henan** rassemble de nombreux objets funéraires, des objets en

céramique, en bronze, jade, porcelaine,... Ce musée, le plus grand de Chine par sa superficie, possède des collections qui couvrent toutes les époques. Il se situe à proximité du site d'Erligang, où fut découverte une ville du II<sup>e</sup> millénaire avant J.-C., peut-être Ao, la deuxième des sept capitales successives de la dynastie des Shang. Nous prendrons la route vers **Kaifeng** pour arriver dans ce qui fut la capitale des Song du Nord durant un siècle et demi.

*Déjeuner au restaurant.*

Cet après-midi, nous visiterons le **monastère de la protection du pays** (Xiangguo Si) fondé au VI<sup>e</sup> siècle sous les Qi du Nord. Cet immense monastère, alors l'un des plus grands du pays, est cité dans les célèbres romans *La Pérégrination vers l'Ouest* (Xiyouji) et *Roman des bords de l'eau* (Shuihuzhuan). Outre une Guanyin "aux mille bras et aux mille yeux", il abrite notamment dans sa salle des rois célestes, quatre arhats en bronze, fondus sous la dynastie des Song du Nord. Nous visiterons le **parc Longting**, où se situe l'ancien site du palais impérial des Song, dont ne demeure malheureusement que le pavillon des dragons, alors salle d'examen pour les candidats aux concours d'entrée de l'administration. En le contournant, nous découvrirons depuis la terrasse, un pan de l'ancienne muraille d'enceinte et plusieurs ponts qui reliaient les différents chenaux aux lacs entourant les digues. Enfin, nous nous rendrons au **musée de Kaifeng**, présentant l'histoire des juifs en Chine et notamment à Kaifeng. Sous les Song, l'empereur invita un millier de juifs venus de Perse à s'installer dans sa capitale afin de promouvoir la filature, le tissage et la teinture du coton. Des stèles en chinois et hébreu témoignent ainsi d'une présence constante d'une communauté juive à Kaifeng, qui atteint jusqu'à cinq mille âmes sous les Ming. Aujourd'hui, il resterait quelque deux à trois cents descendants.

*Dîner et nuit à Kaifeng.*

Journée 14

### **Kaifeng, Anyang**

*(Environ 250 km)*

Dans la matinée, nous prendrons la route pour **Anyang**, dernière capitale des Shang sous le nom de Yin, fondée par le roi Pan Geng en 1300 avant J.-C. La ville est donc aussi et surtout un site archéologique d'importance où les tessons de poterie, les bronzes rituels et les os divinatoires retrouvés lors de fouilles permettent d'en apprendre plus sur la dynastie des Shang. Douze rois vont se succéder à Anyang (Yin), dont les différents palais et temples vont s'échelonner le long de la rivière Huan, au nord-ouest de la ville actuelle.

*Déjeuner au restaurant.*

Dans l'après-midi, nous visiterons le **musée des ruines de Yin**, ouvert à l'emplacement du chantier de fouilles de Xiaotun. On y découvre des jiaguwen, os divinatoires utilisés par les devins pour interroger les ancêtres. Les craquelures et fissures produites par le feu passé sur ces os sont à l'origine des premiers caractères d'écriture connus en Chine. Nous observerons notamment les instruments de musique d'époque, de superbes tripodes en bronze et des objets en céramique, jade, etc. Le site comprend également la tombe inviolée de Fu Hao, l'épouse d'un roi Shang, une citadelle ceinte d'un rempart de terre où près de cinquante fondations ont été identifiées et une nécropole où treize hypogées royaux ont été mis au jour.

*Dîner et nuit à Anyang.*

Journée 15

### **Anyang, Pékin**

Dans la matinée, nous partirons en train pour Pékin, où nous arriverons en début d'après-midi.

*Déjeuner au restaurant.*

Capitale du pays depuis les Mongols, **Pékin**, quadrillée comme un jeu d'échec, regroupe les principaux sites de la ville sur l'axe de ses quatre points cardinaux. Notre découverte de la ville débutera sur la place **Tian'an men**, entièrement réaménagée en 1959, tel un hymne à la gloire du nouveau pouvoir communiste. Théâtre de nombreuses manifestations, la place de la porte de la paix céleste est entourée de l'Assemblée nationale populaire et du musée d'histoire et de la Révolution. Au Nord, le portrait de Mao marque la porte d'accès à la **Cité interdite** édifée sous le règne du troisième empereur Ming, Yongle (1403-1424). Protégée par de larges douves, elle s'étend sur plus de 720 000 mètres carrés selon un axe nord-sud que l'on retrouve dans chacun de ses bâtiments. Les murs de couleur pourpre symbolisent l'étoile polaire et rappellent que ce lieu est également nommé la Cité pourpre (Zijin cheng) ou plus familièrement le vieux palais (Gugong). Au **cœur de la Cité**, la salle du culte des ancêtres abrite un **musée de l'horloge** qui présente des pièces européennes ou chinoises, issues de la collection des empereurs fascinés par les mécaniques complexes dont la technique pénétrera en Chine par le port de Canton. Parmi elles, une clepsydre et des horloges à sonneries. Enfin, au nord de cet ensemble, protégeant le palais impérial des mauvaises influences, la **colline du charbon** offre un très joli point de vue sur les tuiles d'or de la cité.

*Dîner de canard laqué.*

*Nuit à Pékin.*

**Arrivée à Paris**

*Transfert à l'aéroport et envol pour Paris.*

Le programme proposé est susceptible de connaître de légères modifications en fonction des changements de jours et heures d'ouverture des sites ou de modification des horaires des vols domestiques. Si tel était le cas, tout serait mis en œuvre pour limiter cela à des modifications dans l'ordre des visites, ou, éventuellement, vous proposer des prestations de remplacement de qualité équivalente.

**Départ du 8 mai 2021 au 23 mai 2021 (16 jours, 14 nuits)**

Petit groupe de 7 à 15 participants.

**Conférencier**

Béatrice LAURENT. Sinologue diplômée de l'Université d'Aix-en-Provence, elle a vécu et travaillé dix ans en Chine.

| Tarifs  |                                 |
|---|---------------------------------|
| En chambre Double (2 personnes, 1 lit double) | 4 290,00 € / personne           |
| En chambre Twin (2 personnes, 2 lits séparés) | 4 290,00 € / personne           |
| En chambre individuelle                       | supplément +640,00 € / personne |

Taxes aériennes au 3 juin 2020, comprises dans le prix : 343,00 € dont 69,00 € de taxe d'aéroport

Ce prix est garanti pour un nombre de participants compris entre **11 et 15 personnes**. Entre 7 et 10 personnes, nous nous réservons le droit de demander un supplément de prix de **115,00 € par personne**. Cet éventuel supplément vous serait demandé plus de 30 jours avant le départ, ou lors de votre inscription si celle-ci intervient à moins de 30 jours.

**Vols sur compagnie régulière Air France**

| Départ   | Arrivée  | Vols  |
|--|--|-------|
| <b>Pekin PEK</b><br>08/05/2021 - 09:05                     | <b>Paris - Charles de Gaulle CDG</b><br>08/05/2021 - 14:05 | AF125 |
| <b>Paris - Charles de Gaulle CDG</b><br>08/05/2021 - 15:30 | <b>Shanghai (PuDong) PVG</b><br>09/05/2021 - 08:45         | AF112 |

**Compagnies aériennes alternatives : Finnair, Lufthansa, KLM**

Les horaires des vols mentionnés correspondent à nos réservations à ce jour. La gestion dynamique des réservations par les compagnies aériennes peut nous amener parfois, lorsque nous nous approchons de la date de départ, à modifier nos réservations et à proposer des vols différents. Ces vols seraient alors soit sur la même compagnie, soit sur l'une des compagnies alternatives précisées pour chaque départ.

**Si vous devez prendre des engagements** (pré acheminements, hôtels, etc.) dont les paramètres dépendent des lieux et horaires mentionnés dans ce document, nous vous invitons à consulter notre site internet sur lequel figurent les dernières mises à jour, ou prendre contact avec notre Service Clients. Les horaires définitifs vous seront communiqués dans le carnet de voyage.

**Ces prix comprennent :**

- les vols réguliers internationaux ;
- le vol intérieur ;
- les taxes d'aéroport ;
- l'hébergement dans des hôtels 4 et 5\* avec les petits déjeuners ;
- la pension complète hors boissons ;
- les trajets en autocar privé climatisé ;
- les divers trajets en train ;
- l'accompagnement culturel d'une conférencière Intermèdes et de guides locaux ;
- les entrées dans les sites mentionnés dans le programme ;
- l'assistance rapatriement ;
- le port des bagages ;
- les frais de visas obtenus par nos soins.

### Ces prix ne comprennent pas :

- les boissons ;
- les pourboires usuels aux guides locaux et aux chauffeurs ;
- les dépenses d'ordre personnel ;
- l'assurance complémentaire bagages et annulation.

### OFFRE EXCLUSIVE Chambre à partager

Si vous vous inscrivez seul tout en souhaitant partager votre chambre d'hôtel et si aucun autre voyageur ne peut partager avec vous, Intermèdes a le plaisir de vous offrir **le montant du supplément chambre individuelle**.

#### Supplément aérien

Les tarifs mentionnés correspondent aux tarifs octroyés par les compagnies aériennes auprès desquelles les sièges ont été réservés. Chez certaines compagnies aériennes, ces tarifs peuvent ne plus être disponibles à la vente au-delà d'un certain délai (de quelques jours à trois mois avant le départ dans certains rares cas). En cas de non disponibilité du tarif aérien prévu, nous nous réservons le droit de répercuter tout ou partie de l'éventuelle hausse de prix aérien, qui serait communiquée au moment de l'inscription et soumise à votre accord.

#### Surtaxes

Les éventuelles surtaxes, rajoutées par les compagnies aériennes postérieurement à la date de publication de nos prix ne sont pas incluses. Ce montant, susceptible de variation à la hausse ou à la baisse jusqu'à 30 jours avant le départ, sera répercuté sur le prix conformément à la législation en vigueur.

#### Départ de Province

Si vous souhaitez un départ de province, notre service transport effectuera la recherche la plus adaptée. Selon les destinations, les départs de province s'effectuent soit sous forme de pré et post acheminement vers Paris, soit, pour l'Europe notamment, sous forme de vol direct de votre ville vers le lieu de destination. Consultez notre Service Clients pour une étude spécifique.

### Hôtellerie (classification en normes locales)

- Anyang - **Huaqiang Jianguo 5★**  
<http://www.hotelsjianguo.com/hqjghotel/en-us/>
- Jinan - **Sofitel Jinan Silver Plaza 5★**  
<http://www.sofitel.com/fr/hotel-2875-sofitel-jinan-silver-plaza/index.shtml>
- Kaifeng - **New Century 5★**  
<http://kaifeng.newcenturygrandhotel.com/>
- Qufu - **Queli 4★**
- Shanghai - **Grand Central 5★**  
<http://www.grandcentralhotelshanghai.com/>
- Taishan - **Ramada Plaza 4★**  
<http://www.ramada.com/hotels/china/taian/ramada-plaza-taian/hotel-overview>
- Xian - **Grand Noble 5★**  
L'hôtel, situé en centre-ville, dispose de chambres modernes.  
<http://www.gnhotel.com/>
- Zhengzhou - **Holiday Inn Zhengzhou 4★**
- Zibo - **Zibo Wellhoo 5★**

*Si les hôtels mentionnés devaient être modifiés, ils seraient remplacés par des établissements de catégorie similaire. Toutefois les services proposés peuvent varier.*

### Assurances

Pour votre confort et votre sécurité, l'assurance assistance/rapatriement est incluse dans le prix de voyage si vous résidez en Europe.

Pour plus de garanties, nous vous recommandons de souscrire le jour de votre inscription une des assurances complémentaires annulation/interruption de voyage/bagage suivantes :

## Garantie multirisque \* : 3,95 % du prix du voyage

### Annulation

Lorsque vous devez annuler votre voyage, Assurinco vous rembourse les frais prévus dans nos conditions de vente pour tout motif listé dans les conditions générales de l'assurance (sans franchise en cas de maladie, accident, décès, et avec une franchise pour tous les autres motifs garantis).

Remboursement maximum : 10 000 € par personne et 40 000 € par événement.

### Bagages

- En cas de perte, vol ou détérioration de vos bagages, Assurinco vous rembourse à concurrence de 2 000 € par personne.
- En cas de retard d'acheminement, Assurinco vous rembourse les effets de première nécessité à hauteur de 300 € par personne (sur présentation des justificatifs à votre retour de voyage).

### Interruption de voyage

Si vous êtes rapatrié, ou devez interrompre votre voyage en cas de :

- maladie grave, hospitalisation ou décès d'un proche;
- inondation, incendie ou cambriolage de votre domicile, résidence secondaire, locaux professionnels;
- une convocation à caractère impératif.

Assurinco vous rembourse la partie de votre voyage non effectuée (avec une franchise d'une nuit) à concurrence de 10 000 € par personne et 40 000 € par événement.

**Cette garantie ne peut intervenir qu'après intervention de Mutuaide au titre des garanties d'assistance.**

## Garantie Multirisque complémentaire carte bancaire \* : 2 % du prix du voyage.

Garanties identiques à l'assurance Multirisque, à condition que vous ayez réglé votre voyage au moyen d'une carte bancaire haut de gamme, comportant une garantie annulation.

\* Les garanties d'assurance sont soumises aux conditions générales de vente décrites dans les notices d'assurance. Le détail des garanties est disponible sur notre site internet [www.intermedes.com](http://www.intermedes.com), ou peut vous être envoyé sur simple demande.

Vous disposez d'une faculté de renonciation définie par les articles L112-2-1 et L112-10 du Code des assurances à la suite de la souscription d'un contrat d'assurance. Conformément aux dispositions de l'article L112-10 du Code des assurances, l'Assuré qui souscrit à des fins non professionnelles un contrat d'assurance constituant un complément d'un bien ou d'un service vendu par un intermédiaire, s'il justifie d'une garantie antérieure pour l'un des risques couverts par le présent contrat, peut renoncer à ce dernier, sans frais ni pénalités tant qu'il n'a pas été intégralement exécuté ou que l'Assuré n'a fait intervenir aucune garantie.

Cette renonciation doit intervenir dans un délai de **quatorze (14) jours calendaires** à compter de la conclusion du contrat. La demande écrite doit être remise en main propre ou envoyée par courrier recommandé.

## Informations pratiques

### Chine

**Formalités pour les ressortissants français : un passeport valable au moins six mois après la date du retour** et comportant 3 pages vierges dont 2 face à face est nécessaire.

**Attention** : de nouvelles formalités pour l'obtention des visas ont été mises en place depuis le 15/07/19 par le gouvernement chinois. Désormais, pour obtenir un visa, **toute personne de 14 à 70 ans inclus** doit se **déplacer** individuellement dans l'un des 4 centres chinois en France (Paris, Lyon, Strasbourg et Marseille) pour une **prise d'empreintes obligatoire**.

Pour faciliter les démarches, Intermèdes se charge de préparer votre dossier et de prendre rendez-vous avec le centre de visa de votre choix aux dates souhaitées.

Pour les personnes de moins de 14 ans et de plus de 71 ans et un jour, ou celles qui ont déjà enregistré leurs empreintes sur le même passeport, il sera toujours possible de faire un visa sans prise d'empreintes. Nous nous chargerons d'obtenir le visa, selon la procédure classique.

Il est préférable d'éviter la présence d'un tampon turc ou pakistanais sur votre passeport.



Les non-ressortissants français ou bi-nationaux sont invités à consulter les autorités consulaires afin de vérifier les formalités exigées : ambassade de Chine - 11 avenue George V 75008 Paris - Tel : 01 49 52 19 50 - Site web : <http://www.amb-chine.fr/fra/>

**Pour tout mineur ne voyageant pas avec ses parents ou voyageant avec un seul de ses parents**, une nouvelle réglementation astreint à des formalités particulières publiées sur le site <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1922>. Dans tous les cas de figure, nous vous recommandons d'emporter une **copie du livret de famille et lorsque l'enfant ne voyage pas avec ses deux parents une autorisation du deuxième parent**.

**Pour plus de précisions consultez notre Service Clients.**

**Trains et gares** (*pour les programmes concernés*) : la gestion technique des réservations des trains se complexifie, aussi nous ne pouvons garantir des places dans le même compartiment pour la totalité du groupe. Selon la date de votre inscription, il est possible que la classe de réservation initialement prévue ne soit plus disponible, auquel cas vous voyageriez dans une autre catégorie. Dans les trains vos bagages resteront avec vous. Dans la quasi-totalité des gares, il n'y a pas de porteurs et peu d'escalators. Vous devrez porter votre valise jusqu'au wagon, et à l'arrivée jusqu'à l'autocar. Ne chargez donc pas trop vos valises et ne les choisissez pas trop encombrantes. Les couteaux de type canif ou opinel etc... sont interdits à bord des trains. Les trains chinois sont climatisés, modernes et confortables.

Trajets en train de nuit : les cabines 1ère classe T4 (4 personnes) ont une surface d'environ 5 m<sup>2</sup> en moyenne. Il n'y a pas de salle d'eau à bord, néanmoins chaque wagon dispose de toilettes communes. Il n'existe pas de cabines individuelles ou pour 2 personnes.

**Vols intérieurs** (*pour les programmes concernés*) : ils sont opérés à bord de l'une des compagnies suivantes : China Southern, Hainan Airlines, Air China, Shanghai Airlines ou Sichuan Airlines... Le poids des bagages en soute est généralement limité à 20 kg.

**Important** : depuis le 16 août 2015, les piles, batteries, chargeurs portables sont interdits dans les bagages en soute, ils doivent être impérativement placés dans les bagages à mains (2 batteries par personne autorisées, 100 volts maxi par batterie. La puissance des batteries/chargeurs portables doit être mentionnée sur l'appareil, à défaut il faut se munir de l'emballage où cette mention figure. Dans le cas contraire les appareils risquent d'être confisqués).

En cas de non-respect de cette consigne, les bagages enregistrés seront ouverts et le matériel confisqué. D'autre part les briquets et les allumettes sont strictement interdits durant le vol (bagages en soute et bagages à main).

**Heure locale** : le décalage horaire est de 6 heures en plus par rapport à la France en été, 7 heures en hiver. Il n'y a pas de fuseau horaire à l'intérieur même de la Chine.

**Climat** : en Chine, c'est la vallée du Yangtze qui délimite géographiquement les deux types de climats principaux. En effet au Sud le climat est de type subtropical c'est à dire chargé d'humidité, avec des différences de température entre l'hiver et l'été peu marquées. Cependant au Nord, le climat est de type continental c'est-à-dire sec et rigoureux l'hiver et très chaud en été. La province du Xinjiang au Nord-Ouest est quasi désertique. Les températures sont extrêmes en hiver et en été, plus agréables au printemps et à l'automne, qui sont d'ailleurs les meilleures périodes pour découvrir cette région.

Hong Kong jouit d'un climat subtropical avec un fort taux d'humidité, mais en hiver, cette humidité se ressent moins. Les températures avoisinent 17°C, mais peuvent descendre au-dessous de 10°C. Il convient de prévoir un coupe-vent et des lainages. Macao étant proche de Hong Kong, le climat est sensiblement le même et la meilleure saison reste l'hiver.

**Santé** : aucun vaccin n'est obligatoire ni particulièrement recommandé. Toutefois il est conseillé d'emporter une petite trousse à pharmacie.

**Change** : l'unité monétaire en Chine est le Yuan (Renmimbi Yuan chinois = CNY). 1 EUR = 7,67 CNY (janv. 2020).

Les cartes bancaires internationales (Visa, American Express, Master Card) sont acceptées dans leur grande majorité dans les grands magasins ainsi que dans la plupart des boutiques au sein des hôtels. On trouve des distributeurs un peu partout, vérifiez au préalable que votre carte bancaire offre bien la possibilité de retraits internationaux.

**Douane** : en théorie, pour vos achats de souvenirs, la limite est fixée à 180 euros de valeur marchande. A noter : le passage à la frontière de caméscopes professionnels est interdit.

**Électricité** : le courant électrique est de 220 volts. Les prises à fiches plates sont les plus répandues, un adaptateur international pour prises américaines peut vous être utile.

**Photo** : vous trouverez des cartes photo numériques partout, à tous les prix. Il faut marchander. Les batteries pour appareil photo numérique sont bon marché, mais attention à la contrefaçon. Les caméscopes professionnels sont interdits.

**Téléphone / Internet** : pour les appels de la Chine vers la France la facturation commence à partir de la première sonnerie d'attente. Il est plus avantageux de téléphoner avec une carte téléphonique, que vous pouvez vous procurer dans la plupart des hôtels. L'accès à Internet reste très aléatoire selon les régions et il est parfois difficile d'accéder aux comptes de messagerie Internet et aux moteurs de recherche.

**Tenue vestimentaire** : les Chinois ne sont guère formalistes. Emportez des vêtements confortables. Il est conseillé de se munir en toutes saisons d'un vêtement de pluie, ainsi que de chaussures confortables et pratiques (en été, des chaussures légères et en hiver des chaussures chaudes). Les systèmes de climatisation que l'on trouve en Chine sont particulièrement efficaces dans les restaurants, dans les bus ainsi que dans les hôtels, aussi est-il conseillé de se couvrir pour prévenir tout type de désagréments.

**Hébergement** : les asiatiques affectionnent particulièrement les lits aux matelas fermes à durs. Il est par conséquent assez fréquent de trouver ce type de matelas dans de nombreux hôtels. Par ailleurs, les hôtels possédant des piscines (intérieures ou extérieures) exigent maillot de bain et bonnet de bain pour s'y baigner.

**Achats** : les prix sont fixes dans les magasins d'état, mais il est conseillé de marchander sur les marchés libres. On peut trouver en Chine une quantité impressionnante d'objets en jade ou laque. Les guides locaux ont parfois tendance à inciter les participants à se rendre dans des boutiques pour faire des achats. La consigne d'Intermèdes, qui est donnée à nos prestataires locaux, spécifie que l'arrêt dans un magasin ne doit en aucun cas se faire au détriment des visites culturelles et qu'une seule visite de magasin par ville est autorisée.

**Visites optionnelles** : certaines activités annexes non citées au programme peuvent vous être proposées sur place par votre guide local. Celles-ci n'étant pas incontournables, nous avons jugé inutile de les inclure pour l'ensemble du groupe. Il vous revient de choisir si vous souhaitez y participer, tout en sachant que cela ne doit jamais se faire au détriment du programme des visites déjà prévues.

**Pourboires** : les pourboires sont pratique courante en Chine et bien que laissés à votre appréciation, ils n'en demeurent pas moins très attendus par vos guides locaux et vos chauffeurs à chaque étape du voyage. Prévoyez un budget d'au moins 5 euros par jour et par personne.

### Prévisions météorologiques

Nous vous conseillons de consulter les prévisions météorologiques la veille de votre départ sur le site de **la chaîne météo** ou de **météo France**.

### Informations voyageurs : sécurité et situation sanitaire

Pour chaque pays, le **ministère des Affaires Etrangères** (<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs>) publie des fiches conseils aux voyageurs sur son site internet. Vous y trouverez les dernières recommandations notamment en matière de sécurité, formalités et santé.

Nous vous recommandons fortement de consulter ces sources d'information régulièrement, jusqu'à la veille de votre départ. Nous tenons également ces fiches à votre disposition sur simple demande au 01 45 61 90 90.

## Bibliographie

---

### Chine

#### Histoire

- *La Chine ancienne*, Jacques Gernet, Que sais-je ? PUF
- *La Chine impériale*, Denys Lombard, Que sais-je ? PUF
- *La Chine ancienne*, Emmanuelle Lesbre et Marie Leureillard, Hazan
- *La Chine classique*, Ivan P. Kamenarovic, Belles Lettres
- *La Chine du XXème siècle*, Alain Roux, Armand Colin

#### Art

- *L'art chinois*, Christine Shimizu, Tout l'art, Flammarion
- *L'Art de la Chine*, William Watson et Marie-Catherine Rey, Citadelles & Mazenod
- *Trois mille ans de peinture chinoise* Collectif, éditions Philippe Picquier
- *Vide et plein, le langage pictural chinois* - François Cheng - Le Seuil
- *L'Art en Chine – La Résonance Intérieure* - Yolande Escande, Hermann
- *L'Art de la Chine traditionnelle. Le cœur et la main*, Yolaine Escande, Hermann

## **Civilisation - Société**

- *Chine, Peuples et civilisation* - Gentelle Pierre - la découverte et Syros
- *Chine, culture et traditions* - Jacques Pimpaneau - Philippe Picquier
- *Les Chinois* - Claude Larre - Auzou
- *Le Monde chinois* - Gernet Jacques - Armand Colin (Rééd. Mise à jour).
- *Chinoises* - Xinran - Philippe Picquier
- *Enfants des Rues en Chine* - Stoecklin Daniel - Karthala

## **Philosophie - Religion**

- *Introduction à la pensée chinoise* - Nicolas Zufferey - Hachette Marabout
- *Histoire de la pensée chinoise* - Anne Cheng - Le Seuil
- *Les voies de la sagesse, Bouddhisme et religions d'Asie* - Christine Kontler - Philippe Picquier
- *Confucius. Des mots en action*, Danielle Elisseeff, Découvertes Gallimard
- *Nouveau traité sur l'homme* - Feng Youlan - traduit par Michel Masson - Collection Patrimoines Chine - Cerf

## **Littérature chinoise**

### **Générale**

- *Histoire de la Littérature chinoise* - Pimpaneau Jacques - Philippe Picquier

### **Ancienne**

- *Le Pèlerinage vers l'Ouest* - trad. André Lévy - coll. La Pléiade - Gallimard
- *Le Rêve dans le Pavillon rouge, Cao Xueqin, Honglou Meng* - traduction de Li Tche-Hou - coll. La Pléiade - Gallimard
- *Fleur en fiole d'or* - Jin Ping Mei - trad. André Lévy - coll. La Pléiade - Gallimard
- *Au bord de l'eau* - Shi Nai-An et Louo Kouan Tchong - trad. Jacques Dars - coll. La Pléiade - Gallimard. Existe également en version poche dans la collection Folio.
- *Les Trois Royaumes* - (3 volumes) - Louo Kouan Tchong - Flammarion

### **Moderne**

- *Un fils tombé du ciel / L'enfant du nouvel an / Gens de Pékin* etc. de Lao She
- *Vie et passion d'un gastronome chinois* - Lu Wenfu - Philippe Picquier
- *La montagne de l'âme* - Gao Xingjian - Editions de l'aube
- *Mort d'une héroïne rouge / Visa pour Shanghai / De soie et de sang* etc., romans policiers de Qiu Xiaolong - Le Seuil
- *Le passeur de Chadong*, Shen Congwen

## **Échanges culturels entre l'Europe et la Chine**

- *Chine et Christianisme, Action et Réaction* - Granet Marcel - Gallimard
- *France-Chine, quand deux mondes se rencontrent* - Muriel Détrie - coll. Découvertes - Gallimard

## **Guide de voyages**

- *Guide Voir Chine*, Hachette
- *Guide bleu Chine : De Pékin à Hong Kong*
- *Guide Bleu : Chine du Sud-Ouest*
- *Guide Bleu Évasion : Chine*

## **Dossiers d'Archéologie**

- *Les fabuleuses découvertes du XXe siècle* - n°259 (décembre 2000) : le mausolée du 1er empereur de Chine
- *Aux origines de la civilisation chinoise* - n°91 (février 1985)

**Librairie spécialisée : Librairie Le Phenix** 72 boulevard de Sébastopol 75003 Paris -

[www.librairielephenix.fr](http://www.librairielephenix.fr)

Intermèdes et les Editions Faton, l'éditeur d'*Archéologia*, des *Dossiers d'Archéologie*, et des *Dossiers de l'Art* notamment, sont partenaires. Pour vous procurer les numéros qui vous intéressent, consultez le site des Editions Faton [www.faton.fr](http://www.faton.fr) ou contactez le 03 80 40 41 00.